

# 海外中国油画家

THE OVERSEAS OIL  
PAINTER OF CHINA



# 陈建中

THE PAINTING OF  
CHAN  
KIN-CHUNG

天津人民美术出版社 (全国优秀出版社)  
TIANJIN PEOPLE'S FINE ARTS PUBLISHING HOUSE  
(STATE OUTSTANDING PUBLISHING HOUSE)

# 油画作品



60.山谷农场 Ferme dans une vallée 2006年 130cm × 195cm

图书在版编目 (CIP) 数据

陈建中油画作品/陈建中绘. —天津:天津人民美术出版社, 2007.1

(海外中国油画家)

ISBN 978-7-5305-3377-2

I.陈... II.陈... III.油画—作品集—中国—现代  
IV.J223

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 138771 号

天津 人民美术出版社 出版发行

天津市和平区马场道 150 号

邮编: 300050

电话: (022) 23283867

出版人: 刘子瑞

网址: <http://www.tjrm.cn>

北京燕泰美术制版印刷有限责任公司印刷

全国新华书店经销

2007年1月第1版

2007年1月第1次印刷

开本: 787 × 1092 毫米 1/8 印张 7.5

印数: 1-3000

版权所有, 侵权必究

定价: 58.00 元



## BIOGRAPHIE

Chan Kin-Chung est né en Chine dans le district de Longchuan de Guangdong en 1939. En 1955, il est admis en second cycle de l'école secondaire, annexe de l'Académie des Beaux-Arts de Guangzhou.

1959-1961, il est continué ses études à la faculté de peinture à l'huile de l'Académie.

En 1962, il s'installe à HongKong.

1969 Chan Kin-Chung arrive à Paris où il séjourne depuis.

De 1970-1974 il s'inscrit à l'école Nationale Supérieure de Beaux-Arts de Paris pour approfondir ses études.

En 1974, il remporte le concours de l'aide à la première exposition du Ministère Culture de France. Il est le premier artiste asiatique à obtenir cette aide. Ainsi il réalise sa première exposition à Paris au mois de mars 1975. Dans la préface du catalogue de l'exposition, la critique d'art Suzanne de Connick écrit: « ..... Les paysages de notre environnement quotidien imprégnés de toute la philosophie inhérente à la grande peinture

de l'époque Song ..... ce jeune créateur, héritier des valeurs essentielles de la peinture chinoise, traduit dans un langage actuel le monde limité qui l'environne avec la subtile acuité de ses ancêtres, grands peintres de paysages. » Cette exposition est réussie. Ses œuvres sont achetées pour les collections de la Fond Nationale d'Arts Contemporain; du Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris; du Musée de Pontoise; de la Bibliothèque Nationale, Paris.

Depuis alors, son activité professionnelle d'artiste peintre est fixé. Il a des expositions chaque année sans arrêt. Les plus marquant étant donné 1978 et 1979 deux ans successifs à la Foire Internationale d'Art Contemporain, la Galerie Art Yomiuri y organise une exposition de Chan Kin-Chung. La revue d'art l'œil écrit: « Parmi tous les peintres contemporains, dont les œuvres étaient exposées cet automne à la FIAC au grand Palais, un de ceux qui ont suscité le plus grand intérêt non seulement auprès du public par (sien, et aussi auprès des galeries étrangères, fut sans doute le jeune peintre chinois Chan Kin-Chung....IL peint des fenêtres aux volets clos, des planches usées par le temps, un couloir empli de mystère, quelques feuilles de lierre accrochées à un mur de béton. Chan Kin-Chung choisit délibérément les sujets les plus nus, les moins pittoresques, écartant tout effet. »

1980, à la Foire d'Art contemporain de Bale (L'Art 11'80) en Suisse, la Galerie Art Yomiuri y organise encore une exposition personnelle de Chan Kin-Chung. Ses œuvres ont obtenu des grands succès auprès des collectionneurs internationaux et acquis des louanges au côté du public. Ainsi donc très vite fait de lui un peintre réalisme connu dans les années 70 de XX° Siècle.

Dès début des années 80, les sujets des œuvres de Chan Kin-Chung ont changé. Au lieu de peindre des fragments de la ville. une composition microcosme pour sujets qu'il peint des paysages de la grande nature. Il a aussi commencé à accepter de donner des conférences et faire des expositions dans les académies des Beaux-Arts et dans les musées en Chine.

Chan Kin-Chung a convaincu que la peinture figuratif c'est une sorte d'art plastiques la plus éprouvée que les autres sortes avec du temps. Pour cette raison, Il a écarté délibérément le courant de la mode et peint ses tableaux avec application pour atteindre l'horizon au-delà de la forme.

## 陈建中简历

1939 年生于中国广东省龙川县

1955 年至 1961 年在广州美术学院附中及学院油画系就读。

1962 年移居香港

1969 年抵达巴黎并定居至今

1970 年至 1974 年入巴黎国立美术学院深造

1974 年赢得法国文化部主办的“国家赞助第一次个展”评审比赛。于 1975 年 3 月在法国文化部赞助下在巴黎举办首次个展。这是第一位获得此项赞助的亚洲画家。巴黎现代艺术馆秘书长、艺术评论家苏珊·德·可宁为其展览画册作序。文中指出陈建中的画：“蕴含着宋代名画的哲理……这位青年画家继承了中国画的本质价值，以他先祖那些善于描绘人迹淡杳的山水画大师的敏锐，把他周围的有限世界，用现代语言演绎出来。”此次展览非常成功。巴黎现代艺术馆、法国国立当代艺术基金、巴黎国立图书馆、蓬托瓦塞美术馆等国家机构均在此展览中购藏了陈建中的作品。

从此，陈建中进入专业画家行列。每年展出活动不断，尤以 1978 年和 1979 年的“巴黎国际当代艺术博览会”中，法国读卖画廊连续两年推出的陈建中个展最为瞩目。艺术杂志《眼》在评论中写道：“所有在大皇宫国际艺术博览会展出的当代画家中，年青的中国画家陈建中无疑是最能激发起巴黎观众和外国画廊兴趣的一个，他画那些关闭的百叶窗，陈年的木板，充满神秘的走廊和攀附着长春藤叶子的墙壁，都能果断地选择那些赤裸而毫不媚人的题材而达到极致。”1980 年再次代表读卖画廊在瑞士巴塞尔的国际艺术博览会中举办个展。其作品在欧美广被收藏并获得传媒的好评。使他很快成为 20 世纪 70 年代知名的写实画家。

从 80 年代开始，他的创作题材由城市的局部微观构图转向大自然风景，同时也接受国内艺术学院和艺术馆的邀请回国讲学和展览。陈建中坚信具象绘画是最经得起时间考验的造型艺术，他远离潮流，全神投入写实画中追求他的形而上境界。

海外中国油画家

THE OVERSEAS OIL  
PAINTER OF CHINA

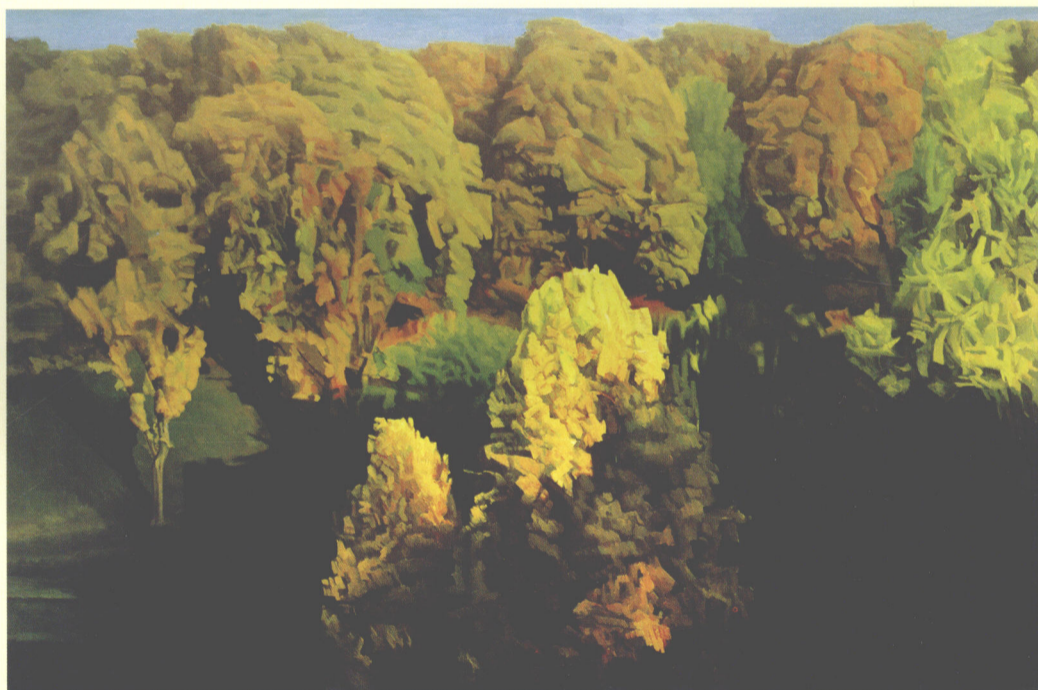
THE PAINTING OF

CHAN

陈建中

KIN-CHUNG

油画  
作品



天津人民美术出版社（全国优秀出版社）

TIANJIN PEOPLE'S FINE ARTS PUBLISHING HOUSE  
(STATE OUTSTANDING PUBLISHING HOUSE)



## 平凡至极是神奇

冯骥才

我们终日被层层包围在商业文化的声光化电中，被骚扰，被引诱，被刺激，我们兴奋、忙乱、喧嚣、躁动。可是当我们面对陈建中先生的绘画时，便会风平浪静一般静下心来，好像进入了一个奇异的世界。这里没有人，却有生活；既陌生又熟悉，既遥远又近切；没动态的事物，一切全都静止；万籁无声，连微微的风声也没有。一缕一缕阳光，皎白的晨光或金红的夕阳，从这里或那里照进来……然后是影子。这使我想起自己写过的一句话：

陪伴光的总是它的影子。

这是我在巴黎蒙马特山上那个著名的画家聚集地——洗衣船画室中，第一次看到陈建中作品时的感受。这感受如同一张无形的过滤网。从上到下，把我整个身体与内心全都除尘和净化了。我感受到画家一种震动人心的非凡气质。

重要的是，这一切不是臆造与虚构出来的，而是从现实世界中发现到的。在陈建中的画中没一般意义的赏心悦目的美景乃至胜景，大多是被遗忘了的角落。比如一小块阳光或一片残雪，敞开的窗与锁着的门，木板下的草和栏杆缝隙中钻出的叶子，大片的原野以及无穷的天空……他笔下的风景都是过于普通而被我们“视而不见”的。比如水渠、湖面、丛林、村路、山坡、堤岸和布满光与影的巷陌；他那些最具代表性的“城市的角落”，更是谁也不去留意的生活细部。比如楼角、台阶、布幔、栏杆、烟突、地面、水管和窗台等等，这些从来不曾入画的寻常事物，在他的画布上却发生了神奇的魅力。它强烈地吸引着我们的目光，必须专注于它们。是由于这些描绘对象太出乎我们的意外，还是他画得实在过于真切？不知道。反正这些画让我们的视点从光怪陆离的现实世界离开，回到生活最朴素、最单纯的层面上，享受着一种彻底的沉静与平和。

他使用写实的手法，但没有现实主义绘画那种主题性的人为的内容；他很像超自然主义的作品，却不只是满足视觉，不是刻意逼迫欣赏者的表情露出惊讶。陈建中的画具有心灵的意义。他使我们皈依平淡，一任自然和没有欲求。这叫我想起倪瓒特有的那种冲淡与安适。这是一种久违了的中国人画的意境和追求吗？看来，那种不苟和时尚的艺术思想在当今的商品世界中反倒是一种更强的精神逆转了。

当然，陈建中没有去想倪瓒或石涛，也没像古代文人画那样去构造理想主义的超凡绝俗的世外景象。他只是把我们在现实中不曾留意的、忽略的、甚至忘却了的事物一样一样逼真地放在画布上。

在商品世界中，人们目光的焦点是跳跃式的，从商家们制造的一个卖点跳到另一个卖点上。我们已经渐渐地顺从了商品世界的规律。但陈建中不是把我们的目光转移到另一种兴奋点上，而是把这些没有任何商品意义和观赏价值的事物搬到我们面前。通过美的魔法让我们好奇，关注，体验，然后是享受。享受平淡，享受朴素的生活本质。进而，在享受画面时也享受自己。通过这些被遗忘的生活空间，唤醒和复活了我们自己的被遗忘的心灵空间，并展示了这空间的纯净与辽阔。这便是陈建中绘画的意义。

他的绘画另一个意义，是将这种非观赏性的事物审美化。

从专业的角度，我们会把这一问题归结到艺术乃至技术上。诸如构图、色彩，乃至笔法。他在结构上往往简单到只有两三个平面的交错，这就使画面之单纯到达一种极致。但这种单纯不是空洞无物。他刻画事物质感及其细节的能力，又把技术的复杂性与难度提高到另一种极致。比如他平涂的油彩能够将粗砂或细

砂墙面的质感真切又奇妙地表现出来。这样，他将艺术的两极——简洁与复杂，概括与精微，全部占有了，而且融为一体。这种看似简而又简的画面，便有了一种颇耐咀嚼的魅力。

我注意到他热衷于刻画事物的时间内涵。无论是划痕、锈迹、剥蚀、龟裂、残缺、风化、磨损，还是污染与褪色，全都是留在历久的时间里的人文印记。于是事物就有了经历乃至命运感。一种淡淡的感物伤时的情绪，从他的画中飘散出来，此中还有一种无言的寂寞与孤单。它们正好都是这些被遗忘的事物所固有的。至于他的风景，同样的简约与单纯。绝非游赏之地，而是心灵的安顿之处。于是这些草木、河湾、湖面和大片大片绿色或黄色的麦地，一律是舒展的、松弛的、默然和含蓄的。当画家与他的描绘对象“物我合一”时，一切艺术形象都有了灵性；当我们确信“画家所描绘的其实都是他们自己”时，这些画面便有了个性的美。

从艺术上看，陈建中创造了一个世界；从精神上看，他发现了一个世界。

人类的艺术进入20世纪后半叶，始入艰难时期。一切题材和手法似乎都被艺术家用尽，从古典到现代，从具体到抽象。古来的大师几乎把所有的艺术领地全都占满。于是人们只好走向极端，自寻出路。有的视“观念”为救命稻草，用工程性的装置代替心灵的器具——手；有的则在技术上钻牛角尖，以带有发明色彩的技术效应眩人耳目。而市场所需要的正是这种表面上的标新立异。其实，艺术家的成就，最终要看的不是他的风格与面貌，而是看他是否创造了一个新的世界。这个世界首先是独自的精神与生命，然后是个性的审美。这似乎愈来愈难。

陈建中的价值，是他既非寻奇作怪以惊世人，亦非雕虫小技投机取巧。而是从生活的本质发现出一片天地。他让我们从这平凡到近于至极中看到神奇，从无所不在的、看似毫无意义的事物上享受到美，给我们的心以明澈的宁静与暖意的安慰。许多巴黎人都说：“看过陈建中的画，忽然发现身边到处都很美。”他在前人创造的美的边界之外找到了美，他开拓了一个美的空间。他从“现世”中发现并创造出一个“世外”。这正是一个大画家必须做到的。

我把这一切都认定是陈建中非凡的气质使然。尤其在巴黎那个世界性魔术般的视觉舞台，他没有眼花缭乱，追逐潮流或任何人，而是坚定地让艺术服从自己。这种坚定充分地呈现在他画中的沉静、缄默、稳定、坚实与自信之中。陈建中告诉我们：

艺术家——

在相同的道路上一同毁灭，

在不同的道路上各自成功。

在巴黎时，我曾经很希望这位在海外声名日隆的画家，能够为国人所认识。我这希望没有落空，天津人民美术出版社慧眼识珠，为陈建中出版了画集。相信这本画集会受到特别的关注。其缘故，不只是因为它提供了一种美，一种视觉创造；而是树立了一种令人耳目一新的审美，以及独在的深刻的诗意的心灵。而我却从中看到画家的一些新作。我发现，他的艺术在动态地深入着。如果一本画集能使我们看到画家无限的未来，那将是最大的满足。

2006年仲夏

## L'EXTRAORDINAIRE QUI VIENT DE L'EXTRÊME ORDINAIRE

Nous sommes encerclés de toutes parts par l'éblouissement de la culture commercialisée quotidienne, nous sommes harcelés, séduits, excités par leurs confusément vacarmes, leurs lumières puis nous sommes exaltés, turbulents, chaotiques, agités. Pourtant une fois face aux tableaux de Chan Kin-Chung, nous sommes aussitôt calmés, comme un lac après l'orage et entrés dans un monde étrange - où il n'y a personne sauf la vie elle-même: aussi familier qu'inconnu, aussi lointain que proche; Sans objets en mouvement, tout est immobile, tout est silencieux, sans le moindre bruit, même le souffle du vent n'existe plus. Des rayons du soleil se projettent ici et là... en suite c'est leur ombre. Cela me rappelle une phrase de moi-même: C'est toujours son ombre qui accompagne la lumière.

Ce sont mes impressions lorsque j'ai vu pour la première fois les œuvres de Chan Kin-Chung au Bateau-Lavoir, le célèbre lieu à Montmartre, Paris. Ces émotions comme un filter, qui m'ont dépoussiéré et purifié le corps et le cœur tout entiers. Je suis frappé par la qualité artistique extraordinaire de

l'artiste.

Le plus important est que tout ses sujets de peint n'ont pas inventé mais les découvertes dans la réalité quotidienne. Chan Kin-Chung qui choisit délibérément les sujets les plus nus, les moins pittoresques. Ce que l'on voit essentiellement ce sont les coins abandonnés: Un morceau de soleil ou de neige, une fenêtre ouvert ou une porte condamnée, des herbes sous une planche ou des feuilles qui perçant dans les fentes des planches, le pré étendu avec un ciel infini... Quant aux paysages que Chan Kin-Chung choisit à peindre sont aussi ordinaires qu'on n'a pas fait attention à eux auparavant. Comme le canal, le lac, la forêt, le chemin d'un village, la pente d'une colline, le bord de l'eau et les impasses pleines de lumière et d'ombre.

Les plus représentatives de ses œuvres, ses «fragments de la ville» sont des détails dans la vie quotidienne auxquels personne n'est attentif, le recoin d'un bâtiment, les marches, les rideaux, les balustrades, les cheminées, le terrain, le tuyau de gouttière et l'appui de fenêtre etc.

Ces choses si banales et en aucun cas utilisent par d'autrui qu'ils constituent un coup de magie fascination sur ses toiles. Il capte en force notre attention. Parce que ses sujets sont contre toute attente ou ils sont réalisés par une façon étrangement réelle? Il y n'a pas de réponse. En tout cas, les œuvres de Chan Kin-Chung sont capables de nous faire sortir de notre extravagante réalité entre dans un monde où toute est restes modeste et simplicité, la joie d'être en totale quiétude et paix.

Bien que le procédé artistique de Chan Kin-Chung soit réaliste mais sans le contenu artificiel thème que la peinture réaliste fait sienne très souvent; ses peintures semblent surréalisme, mais sans pour autant satisfaire seulement au sens visuel, et sans chercher à tout prix l'étonnement des spectateurs. La peinture de Chan Kin-Chung est dotée du sent de l'âme, qui nous reconverti à la simplicité, à la nature et nous délivre tout envie. Cela me fait penser à la Ni Zan (1306-1374) un grand peintre chinois, sa caractéristique quiétude et aisance. A-il une quête de l'inspiration psychologique qui a rarement aperçu depuis longtemps? Il me semble que ce concept de contre courants artistiques à la mode devient paradoxalement la plus forte révolté spirituel dans la société commercial de nos jours.

Certainement, Chan Kin-Chung n'a pas pensé à Ni Zan ou à Shi Tao (1642-1707), il n'a pas cherché non plus à créer, comme la peinture classique des mandarins, des scènes idéalistes d'au-delà. Il est tout simplement remis loyalement un à un comme ils sont sur ses toiles, les objets dans la réalité que nous avons négligée, voire oubliée.

Dans une société de consommation, la pointe de notre regard sautiller tout le temps, d'un mode à une autre, fabriquée par les commerçants. Peu à peu, nous sommes soumis aux règles de la société de consommation. Pourtant, Chan Kin-Chung au lieu de détourner notre regard vers un autre point d'excitation, il a ramené notre regard devant des objets sans aucun potentiel commercial, ni valeur de faire attention. Néanmoins par un coup de magie artistique, ces objets deviennent captivants, attirent notre attention et demandant à éprouver, en compagnie du plaisir ensuite. Le plaisir de savourer la simplicité et la joie de sentir le modeste de l'essentielle de la vie. En outre, lorsque nous éprouvons le plaisir devant les toiles de Chan Kin-Chung et en même temps nous nous apercevons le plaisir avec nous-même. A travers ces domaines oubliés de la vie, les sensibilités que nous sommes longtemps oubliés sont réveillées et ressuscitées, et combien sont purs et vastes sous son pinceau! Voilà la signification de la peinture de Chan Kin-Chung.

Sa peinture a une autre signification, il transforme les choses banales au sens esthétique.

Dé point de vue professionnel, nous pouvons résumer cette question sous l'aspect artistique, voire technique, comme la composition, la couleur ou la technique du peintre. Sa composition est souvent simplifiée jusqu'au deux ou trois plans se croisent, ce fait l'image est ainsi simple à l'extrême. Cependant cette simplicité ne signifie nullement le vide sans contenu. Sa capacité de peindre les matières et les détails des objets a poussé la complexité et difficulté à une autre extrémité. Comme, par exemple, avec une technique magistrale qui peint un mur à des couleurs plates mais les matières et des détails s'apparaissent magnifiquement, on peut distinguer les gros et les fines sablent sur le mur. Ainsi, Chan Kin-Chung a su mener bien les deux extrémités d'art - la simplicité et la complexité, la synthèse et le détail puis les unissent en parfaite harmonie. Ces images qui, au premier coup d'œil, semblent très simple, possèdent désormais une fascination à savourer.

J'ai aussi remarqué chez Chan Kin-Chung, sa passion de décrire du temps à travers les choses. Que ce soit des traces, de la rouille, une fêlure, l'érosion, la décoloration, même la pullulation, ils constituent toutes les empreintes du temps sur nous. Les objets sont ainsi pourvus de leur parcours, voire de leur proper destin. Un léger sentiment mélancolique face aux vicissitudes se répand dans sa peinture avec une sorte de solitude et d'isolement qui est la nature proper des choses oubliées.

La même simplicité et pureté sont appliquée dans ses paysages. Ce ne sont nullement des lieux touristiques, mais un lieu où peut reposer son esprit fatigué. Sous son pinceau, ces bois et ces herbes, ces rivières, et ces lacs, ces champs de blé verts ou jaunes sont tous si déroulés, détendus, silencieux et discrets. Lorsque le peintre et son objet à peint ne font qu'une, ses images d'art prennent l'âme et la vie. Quand nous comprenons: les peintres qui peignent en effet sont d'autres qu'eux-mêmes! Ces œuvres ont naturellement des leurs propres personnalités esthétiques.

Du point de vue artistique, Chan Kin-Chung a créé un univers, mais psychologiquement il a découvert un univers.

A partir de la deuxième moitié du XX<sup>e</sup> siècle, l'art humain fréquente une période difficile. Toutes les matières, toutes les méthodes semblent être épuisées par les artistes, du classique au contemporain, du concret à l'abstrait, les maîtres de l'histoire sont omniprésents dans tous les domaines artistiques. Les artistes poussés vers l'extrême, à chacun sa façon de trouver un sortir. Les uns voient «le concept» comme fêtu de paille; la main - l'outil de l'âme est remplacé par les installations mécaniques; les autres coupent les cheveux en quatre, provoquent le vertige par des effets techniques aux bizarreries inventives. Ce genre d'originalité artificielle ne répond qu'aux exigences du marché. Ainsi pourquoi autant des visages symboliquement excentriques dans le domaine artistique d'aujourd'hui. Pourtant le vrai succès d'un artiste ne dépend pas de son style et son aspect, mais de savoir créer un nouvel univers: cet univers issu de son âme libre et son esprit indépendant, et puis sa personnalité esthétique. Cela semble devenir de plus en plus difficile à concevoir. Chan Kin-Chung qu'il n'est pas quelqu'un de chercher à provoquer la surprise par des bizarreries et des étrangetés. Au lieu de spéculer sur les circonstances, il a trouvé dans les essentiels de la vie un nouvel univers. Il nous fait redécouvrir la merveilleuse dans la vie quotidienne, fait éprouver la beauté dans les choses qui paraissent insignifiantes mais omniprésentes, fait offrir à notre cœur la sérénité et l'apaisement. Beaucoup de Parisiens dissent: «à cause d'œuvres de Chan Kin-Chung, nous avons soudain compris que la beauté est partout autour de nous.»

Chan Kin-Chung découvert une espace de beauté en dehors du domaine dont ses prédécesseurs ont déjà marqué. Il en a cultivé. En fait, il l'a découvert dans la réalité et avec qui crée un monde d'au-delà. C'est la nécessité exige du fait d'être un grand peintre.

Je considère tout ceci comme dû à la qualité exceptionnelle de Chan Kin-Chung. Surtout dans le grand théâtre visuel universel et prodigieux qu'est Paris, il n'y est pas se perdu. Il n'a poursuivi pas la vogue, ni personne, il crée son art par la conviction. Nous pouvons remarquer cette conviction à travers le calme, la sûreté, la confiance dans ses tableaux. Chang Kin-Chung nous dit:

Les artistes -  
se détruisent en prenant le même chemin,  
réussirent en prenant chacun son chemin.

Lorsque j'étais à Paris, j'ai souhaité enthousiasment que cet artiste qui jouit d'une excellente réputation dans le milieu artistique à outre-mer pourra un jour connaître par ses Compatriotes. Mon souhait a réalisé, *The Tianjin People's Fine Arts Publishing House* fait preuve de perspicacité édité un livre d'œuvres de Chan Kin-Chung. Je l'ai prévu de pouvoir attirer beaucoup d'attention. La raison est non seulement ce livre nous procurer une forme d'esthétique, une manière de création visuelle; Implante une vision toute nouvelle sur la conception esthétique, avec l'âme de une profonde poétique personnalité. Dans ce livre il y a des tableaux tout neufs. J'ai remarqué son art à approfondir continûment. Si un livre qui pourrait nous faire prévoir le future illimité de un artiste, ce seront une satisfaction le plus grand.

Feng Jicai



2. 构图1号 Composition No.1 1972年 116cm × 89cm





3. 构图24号 Composition No.24 1977年 116cm × 81cm



4. 堤岸 Jetée 1979年 100cm × 100cm



5. 构图47号 Composition No.47 1979年 150cm × 150cm



6. 构图49号 Composition No.49 1979年 162cm × 114cm



7. 构图10号·81 Composition No.10-81 1981年 162cm × 130cm



8. 构图8号·81 Composition No.8-81 1981年 114cm × 146cm



9. 构图15号·81 Composition No.15-81 1981年 151cm × 91cm



10.构图1号·82 Composition No.1-82 1982年 162cm × 114cm





11. 构图6号·82 Composition No.6-82 1982年 151cm × 91cm